



## Sicherheitshinweise

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

### Verwendungszweck

Der Lautsprecher dient als Tonausgabegerät via **Bluetooth®** oder Audiokabel für mobile Wiedergabegeräte wie Smartphones, Tablet-PCs, Notebooks, MP3-Player etc.

Der Lautsprecher ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

### GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

### GEFAHR durch Elektrizität

- Tauchen Sie den Lautsprecher sowie USB-Ladekabel und Audiokabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Betreiben Sie den Lautsprecher nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service Center durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall Teile des Lautsprechergehäuses. Stecken Sie keine Gegenstände in die Gehäuseöffnungen.

Wenn Sie den Lautsprecher aufladen, beachten Sie:

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Blumenvasen, auf oder in die nähere Umgebung des Lautsprechers. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Schützen Sie den Lautsprecher vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Der Akku kann und darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus besteht Explosionsgefahr. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akku-Typ. Ist der Akku defekt, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt bzw. an unser Service Center.

### WARNUNG vor Gesundheitsschäden

- Personen mit lichtempfindlicher Epilepsie können epileptische Anfälle erleiden oder bewusstlos werden, wenn sie im alltäglichen Leben spezielle Lichtblinksignale oder Lichtmuster wahrnehmen. Das kann auch dann der Fall sein, wenn bei diesen Personen zuvor noch keine epileptischen Symptome beobachtet wurden oder epileptische Anfälle aufgetreten sind.

### WARNUNG vor Verbrennungen/Brand

- Stellen Sie den Lautsprecher nicht in geschlossene Schränke oder Regale ohne ausreichende Belüftung. Der Lautsprecher muss einen Abstand von mind. 5 cm zu allen Seiten haben.
- Die Belüftung darf nicht durch Verdecken der Lüftungsöffnungen durch Gegenstände behindert werden, wie z.B. durch Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge o.Ä.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Lautsprechers. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Artikel ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.
- Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

### VORSICHT – Sachschäden

- Schließen Sie den Lautsprecher nicht an einen Lautsprecher Ausgang eines separaten Leistungsverstärkers an, da der Artikel dadurch beschädigt werden kann.
- Schützen Sie den Lautsprecher vor starker Hitze z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung oder Heizkörper, vor Staub und Feuchtigkeit.
- Wird der Lautsprecher von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Lassen Sie das Gerät einige Stunden ausgeschaltet.
- Halten Sie magnetisierte Ausweise, Telefon-, Kreditkarten u.Ä. sowie Tonbänder, Uhren usw. aus unmittelbarer Nähe fern. Diese können von den Magneten, die im Lautsprecher eingebaut sind, beschädigt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Standfläche angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

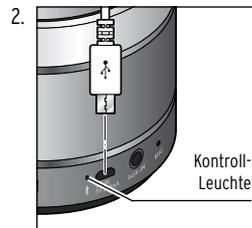
## Inbetriebnahme

Um Schäden am Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb aufgeladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

### Akku laden

Sie können den Akku des Lautsprechers an einem PC oder über einen Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) am Stromnetz aufladen.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist.



Schließen Sie das eine Ende des USB-Verbindungskabels an die **DC IN 5V 500mA**-Anschlussbuchse und das andere Ende an einen Computer an.

Die Kontroll-Leuchte leuchtet rot.

Ein normaler Ladevorgang dauert bei leerem Akku ca. 3 Stunden. Sobald der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Kontroll-Leuchte.

Die Spielzeit über **Bluetooth®** (je nach Lautstärke, Umgebungsbedingungen etc.) beträgt ca. 5 Stunden.

- Sie können den Lautsprecher benutzen, während der Akku lädt. Dies verlängert allerdings die Ladezeit.
- Um die volle Kapazität des Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie den Akku auch bei Nichtgebrauch mindestens 1x im Monat vollständig auf.
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen von +10 bis +40 °C.
- Am längsten hält die Kapazität des Akkus bei Raumtemperatur. Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto mehr verkürzt sich die Spielzeit.
- Der Akku muss geladen werden, wenn jede Minute ein kurzer Piepton ertönt.

### Standby-Modus

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, ist der **Bluetooth®**-Lautsprecher mit einer automatischen Abschalt-Funktion ausgestattet, die das Gerät automatisch ausschaltet, wenn er 8 Minuten lang kein Signal empfängt.

## Mit Bluetooth®-Gerät verbinden

- Ggf. ist die Eingabe eines Passwortes erforderlich. Geben Sie dann **0000** ein.
- Beachten Sie in jedem Fall die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.
- Das Audiokabel darf nicht in der Anschlussbuchse **AUX-IN** eingesteckt sein.

### Bluetooth®-Verbindung aufbauen

1. Drücken und halten Sie die Taste / solange gedrückt, bis eine kurze Melodie ertönt. Die Lichteffekte schalten sich ein und die Kontroll-Leuchte blinkt blau.
2. Schalten Sie Ihr mobiles Gerät ein.
3. Aktivieren Sie die **Bluetooth®**-Funktion an Ihrem mobilen Gerät.
4. Starten Sie die Gerätesuche an Ihrem mobilen Gerät.
5. Wählen Sie **TCM BT Light Speaker** aus der Liste aus und verbinden Sie die Geräte.

Sobald die Geräte miteinander verbunden sind, ertönt ein kurzer Piepton. Die Kontroll-Leuchte blinkt nun langsam blau.

- Wenn Sie den Lautsprecher zwischendurch ausschalten, verbindet er sich nach dem Wiedereinschalten automatisch mit dem **Bluetooth®**-Gerät, sofern dies in der Nähe und eingeschaltet sowie **Bluetooth®** aktiviert ist. Ein kurzer Signalton ertönt, sobald das **Bluetooth®**-Gerät gefunden wurde.

- Wenn Sie gleichzeitig ein Gerät an die Anschlussbuchse **AUX-IN** anschließen, wird dieses bevorzugt wiedergegeben. Die Übertragung vom **Bluetooth®**-Gerät wird unterbrochen und erst fortgesetzt, wenn Sie den Stecker aus der Anschlussbuchse **AUX-IN** herausziehen.

### Bluetooth®-Verbindung trennen

Es kann immer nur ein Gerät zur Zeit über **Bluetooth®** mit dem **Bluetooth®**-Lautsprecher verbunden sein. Wenn Sie ein anderes Gerät paaren wollen, trennen Sie zuerst eine bereits bestehende Verbindung, indem Sie die **Bluetooth®**-Funktion am mobilen Gerät ausschalten. Die Lichteffekte schalten sich aus.

### Reset

Elektromagnetische Strahlungen im Umfeld des Gerätes können zu Funktionsstörungen führen. Wenn sich das Gerät nicht verbindet, führen Sie einen Reset durch: Entfernen Sie das Gerät aus dem Bereich der elektromagnetischen Strahlungen. Schalten Sie das Gerät ein. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten / und / , bis sich der Lautsprecher ausschaltet.

## Bluetooth®: Musik abspielen und telefonieren

### Musik abspielen

Der Lautsprecher kann Musik in allen gängigen Datei-Formaten wiedergeben, die Ihr Wiedergabegerät unterstützt. Der Lautsprecher unterstützt auch den Übertragungsstandard A2DP. Dieser Standard wird von den meisten gängigen mobilen Geräten unterstützt und wurde speziell dafür entwickelt, Stereo-Audio-Signale drahtlos via **Bluetooth®** zu übertragen.

- Ggf. müssen Sie diese Übertragungsart über A2DP manuell an Ihrem mobilen Gerät aktivieren. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.
- Je nach mobilem Gerät kann es sein, dass das erste Starten der Wiedergabe vom Lautsprecher aus nicht funktioniert. Starten Sie die Wiedergabe in diesem Fall manuell. Das Unterbrechen und Fortsetzen der Wiedergabe funktioniert dann mit jedem Gerät.
- ▷ Starten Sie die Wiedergabe, indem Sie die entsprechende Funktion an Ihrem mobilen Gerät aktivieren und die Wiedergabe starten.
- ▷ Um die Wiedergabe zwischendurch zu unterbrechen, drücken Sie kurz die Taste **▶||/◀** am Lautsprecher.
- ▷ Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut kurz die Taste **▶||/◀** am Lautsprecher.

### Titel auswählen

- ▷ Um zum nächsten Titel zu springen, drücken Sie kurz die Taste **+ / ▶▶**.
- ▷ Um zum Titelanfang zu springen, drücken Sie kurz die Taste **- / ◀◀**.
- ▷ Um zum vorherigen Titel zu springen, drücken Sie 2x kurz die Taste **- / ◀◀**.

### Lautstärke regeln

- ▷ Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken und halten Sie die Taste **+ / ▶▶** gedrückt, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist. Wenn die maximale Lautstärke erreicht ist, ertönt ein Piepton.
- ▷ Um die Lautstärke zu verringern, drücken und halten Sie die Taste **- / ◀◀** gedrückt, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist. Wenn die niedrigste Lautstärke erreicht ist, ertönt ebenfalls ein Piepton.

### Telefonieren

Sie können den Lautsprecher auch als Freisprecheinrichtung nutzen. Er ist mit einem integrierten Mikrofon ausgestattet.

### Ein Gespräch annehmen

Sobald ein Gespräch eingeht, wird die Audiowiedergabe unterbrochen und Sie hören den Klingelton über den Lautsprecher.

- ▷ Nehmen Sie ein eingehendes Gespräch an, indem Sie ...

... die Taste **▶||/◀** am Lautsprecher kurz drücken.

Das Gespräch wird über den Lautsprecher übertragen. Sie können über das integrierte Mikrofon frei sprechen.

... das Gespräch wie gewohnt am Smartphone annehmen.

Sie können an Ihrem Smartphone auswählen, ob Sie das Gespräch auf den Lautsprecher übertragen oder private Gespräche lieber direkt am Smartphone führen wollen.

### Ein Gespräch ablehnen

- ▷ Sobald ein Gespräch eingeht, halten Sie die Taste **▶||/◀** gedrückt, um das Gespräch abzulehnen.

### Ein Gespräch beenden

- ▷ Beenden Sie ein Gespräch, indem Sie ...
  - ... die Taste **▶||/◀** am Lautsprecher kurz drücken oder
  - ... das Gespräch wie gewohnt am Smartphone beenden.

Je nach Smartphone wird die Audiowiedergabe automatisch fortgesetzt oder Sie müssen sie wie beschrieben neu starten.

### Wahlwiederholung

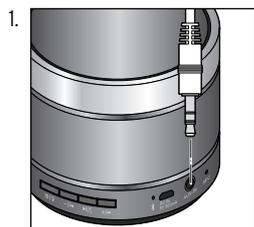
- ▷ Drücken Sie die Taste **▶||/◀** am Lautsprecher 2x und die zuletzt gewählte Telefonnummer wird erneut gewählt.

### Lichteffekte

- ▷ Drücken Sie kurz die Taste **⏻/⏿**, um die Lichteffekte ein- bzw. auszuschalten.

## Wiedergabe externer Audio-Geräte über AUX-IN

Mobile Wiedergabegeräte ohne **Bluetooth®**-Funktion können Sie mit dem beiliegenden Audiokabel direkt an den Lautsprecher anschließen.



1. Verbinden Sie den Kopfhörer-Ausgang des Wiedergabegerätes über das beiliegende Audiokabel mit der Anschlussbuchse **AUX-IN** am Lautsprecher.

2. Schalten Sie beide Geräte ein und verringern Sie die Lautstärke an beiden Geräten.
  3. Starten bzw. stoppen Sie die Wiedergabe am Wiedergabegerät.
  4. Stellen Sie am Lautsprecher mit der Taste **+ / ▶▶** die maximale Lautstärke ein und regulieren Sie die Lautstärke dann am Wiedergabegerät.
- ▷ Schalten Sie beide Geräte aus, bevor Sie die Verbindung wieder trennen.

## Kompatibel mit

- **Bluetooth®** Smart-fähiges Smartphone oder Tablet
- Android ab 4.3
- iOS-Phones (iOS 7.0 und höher); iOS-Tablets (iOS 7.0 und höher)

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Die **Bluetooth®** Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. Die Nutzung dieser Marken durch die Tchibo GmbH erfolgt unter Lizenz.

Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google Inc.

## Störung / Abhilfe

Keine Funktion.	• Akku leer bzw. niedriger Akkuladestatus (je nach Wiedergabegerät können Sie die Akkuladestandsanzeige am Lautsprecher ablesen)? Laden Sie den Lautsprecher über einen USB-Anschluss Ihres Computers oder über einen Netzadapter an einer Steckdose.
Keine <b>Bluetooth®</b> -Verbindung.	• Ist Ihr mobiles Gerät <b>Bluetooth®</b> -fähig? Lesen Sie die Bedienungsanleitung des mobilen Gerätes. • <b>Bluetooth®</b> im Wiedergabegerät deaktiviert? Kontrollieren Sie die Einstellungen. Aktivieren Sie ggf. <b>Bluetooth®</b> . Kontrollieren Sie, ob der Lautsprecher in der Liste der gefundenen Geräte erscheint. Platzieren Sie beide Geräte dicht beieinander. Entfernen Sie andere Geräte mit Funkübertragung aus der Umgebung. • Ist bei Ihrem Wiedergabegerät ein Passwort erforderlich? Kontrollieren Sie die Einstellungen.
Keine Audiowiedergabe.	• Keine Audiodateien auf Ihrem mobilen Gerät vorhanden? Überprüfen Sie den entsprechenden Medien-Ordner. Lesen Sie ggf. die Bedienungsanleitung des Gerätes. • Wiedergabe unterbrochen? Drücken Sie kurz die Taste <b>▶  /◀</b> am Lautsprecher, um die Wiedergabe fortzusetzen. • Lautstärke am Wiedergabegerät zu niedrig? • Lautstärke am Lautsprecher zu niedrig? • Ein Gerät an Anschlussbuchse <b>AUX-IN</b> angeschlossen? Die Wiedergabe vom <b>Bluetooth®</b> -Gerät wird unterbrochen, sobald Sie einen Stecker in die Anschlussbuchse <b>AUX-IN</b> stecken. Soll die Ausgabe über <b>AUX-IN</b> stattfinden? Vergewissern Sie sich, dass das Audiokabel sicher in den Anschlussbuchsen steckt.
Lautsprecher reagiert nicht.	• Führen Sie einen Neustart ( <b>RESET</b> ) des Lautsprechers durch.

## Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und der eingebaute Akku wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

-  **Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie **leere Akkus/-Batterien** dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen und **leere Akkus/Batterien** bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.
-  **Achtung!** Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Technische Daten

Modell:	350 442 / 354 285	<b>Bluetooth®</b>
Hardware-Version:	V12	Version: 4.1 (A2DP, AVRCP, HFP)
Software-Version:	V20	Reichweite: ca. 10 m
<b>Akku</b>	Lithium-Ionen Akku / 3,7 V  600mAh (nicht austauschbar)	Frequenzbereich: 2,402 GHz bis 2,483 GHz
Ladezeit:	ca. 2-3 Stunden	Leistungspegel: <5 dBm
Spieldauer:	ca. 5 Stunden	Umgebungstemperatur: 0 bis +40 °C
<b>Anschlüsse</b>	USB: 5V  500mA AUX IN: 3,5 mm-Klinke Stereo	Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.de
<b>Verstärker</b>	Ausgangsleistung: 3 W	

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Tchibo GmbH, dass dieses Produkt (Artikelnummer 350 442 / 354 285) zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens die grundlegenden Anforderungen und die übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.tchibo.de/anleitungen](http://www.tchibo.de/anleitungen).